

**XX CONGRESO INTERNACIONAL DE LA ASOCIACIÓN DE JÓVENES INVESTIGADORES  
DE HISTORIOGRAFÍA E HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA**

**Miércoles, 14 de abril**

|             |   |  |
|-------------|---|--|
| 9.00-9.30   | <b>Acto de inauguración</b>   |  |
| 9.30-11.00  | <b>Conferencia plenaria inaugural</b><br>Dra. Mercedes Abad Merino<br>(Universidad de Murcia)<br>«Castilla y los moriscos: historia lingüística de un conflicto»              |  |
| 11.00-11.15 | Pausa   |  |
| 11.15-12.45 | <b>Primera sesión de comunicaciones</b>   |  |
|             | <b>Historiografía lingüística (I)</b><br>Modera: Emma Gallardo Richards   | <b>Fonética histórica</b><br>Modera: Natalia Silva López   |
| 11.15-11.45 | Marta García Caba<br>(Universidad de Cádiz)<br>«Las Novedades (Nueva York, 1876-1918) como baluarte de la cultura y la lengua hispana inmigrante en Estados Unidos»           | Enrique Valiente Roldán<br>(Universidad de Sevilla)<br>«Reinterpretación del signo de puntuación en los siglos XVI y XVII: La "praelectio" archivística»                 |
| 11.45-12.15 | Macarena Gil de la Puerta<br>(Universidad Rey Juan Carlos)<br>«El tratamiento del efecto de referencia disjunta en la obra de Eduardo Benot (1910)»                           | María Madrigal Flores<br>(Universidad de Sevilla)<br>«El <i>Sumario hecho en Italia</i> (c. 1493-1495): Análisis gráfico-fonético del ms. esp. 110 de la BNF»            |
| 12.15-12.45 | Francisco Escudero Paniagua<br>(Universidad de Salamanca)<br>«Los tiempos verbales en los ejemplos gramaticales (S. XVIII)»   |  |
| 12.45-13.00 | Pausa   |  |
| 13.00-14.00 | <b>Segunda sesión de comunicaciones</b>   |  |
|             | <b>Morfosintaxis histórica (I)</b><br>Modera: Alejandro Junquera Martínez   | <b>Historia de la lengua (I)</b><br>Modera: Margarita Fernández González   |
| 13.00-13.30 | Georgina Álvarez Morera<br>(Universitat Rovira i Virgili)<br>«El marcado diferencial de objeto en el español del siglo XIX en Cataluña»                                       | Italo Cosentino y Andrea Arrighini<br>(Università degli Studi Internazionali di Roma-UNINT)<br>«La huella soviética en el español de Cuba»                               |
| 13.30-14.00 | Francisco Alonso de la Torre Gutiérrez<br>(Universidad de Sevilla)<br>«Análisis morfosintáctico y discursivo de documentos notariales asturianos en los siglos XIII, XIV, XV» | Estrella García-Muñoz<br>(Universidad de Málaga)<br>«Símbolos y signos ortográficos en la alegación fiscal del XVIII»  |
| 14.00-16.30 | Pausa comida  |  |
| 16.30-18.00 | <b>Tercera sesión de comunicaciones</b>   |  |
|             | <b>Lexicología y lexicografía históricas</b><br>Modera: María de los Ángeles Sidrach de Cardona López   | <b>Historiografía lingüística (II)</b><br>Modera: Patricia Ribas Marí  |
| 16.30-17.00 | Mahmoud Ahmed Mahmoud Emam<br>(Universidad de Verona)<br>«Consideraciones en torno a las colocaciones en el <i>Intérprete arábigo</i> (1709) de Bernardino González»          | Alexandra Kalpakidou<br>(Universidad de Córdoba)<br>«La modalidad y el modo verbal en un corpus de gramáticas españolas (finales del siglo XX-principios del siglo XXI)» |

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| 17.00-17.30 | Pedro Mármol Ávila<br>(Universidad Autónoma de Madrid-Université de Genève)<br>«Los campos semánticos de implicación sericícola en el <i>Arte para criar seda</i> (1581), de Gonzalo de las Casas» | Víctor Felipe Acevedo López<br>(Universidad Rey Juan Carlos)<br>«Estudio cuantitativo de la gramaticografía misionera (siglos XVI-XVIII)»   |
| 17.30-18.00 | Mady Edouard Diatta<br>(Laboratorio Ecritures, Metz)<br>«Préstamos directos e indirectos: el caso de unos anglicismos y galicismos deportivos en España»   | Carla De Natale<br>(Universidad de Buenos Aires)<br>«El análisis lógico en la <i>Gramática española teórica analítica</i> (1867) y la <i>Gramática castellana-analítica</i> (1868) de Andrés Pujolle» |
| 18.00-18.15 | Pausa  |   |
| 18.15-19.15 | <b>Cuarta sesión de comunicaciones</b>   |   |
|             | <b>Semántica histórica</b><br>Modera: Alejandro Junquera Martínez  | <b>Dialectología histórica (I)</b><br>Modera: Inmaculada Ruiz Sánchez   |
| 18.15-18.45 | Barbara Mazurek<br>(Universidad Jaguelónica)<br>«Los verbos modales en las “cantigas” medievales: un acercamiento metodológico»  | Marina Gomila Albal<br>(Universitat de les Illes Balears)<br>«Los pronombres personales reforzados de 1 <sup>a</sup> y 2 <sup>a</sup> p. plural: variación y cambio en las lenguas iberorrománicas»   |
| 18.45-19.15 | Julio Torres Soler<br>(Universidad de Alicante)<br>«¿Qué puede aportar la teoría de prototipos al estudio histórico del léxico español?»   | Patricia Ribas Marí<br>(Universitat de les Illes Balears)<br>«Distribución y variación de algunos fenómenos morfosintácticos en las traducciones bíblicas medievales»                                 |

Jueves, 15 de abril

| Quinta sesión de comunicaciones |   |  |
|---------------------------------|---|--|
| 9.00-10.30                      | <b>Pragmática histórica</b><br>Modera: María de los Ángeles Sidrach de Cardona López  | <b>Historiografía lingüística (III)</b><br>Modera: Inmaculada Ruiz Sánchez   |
| 9.00-9.30                       | Irene Roldán González<br>(Universidad Autónoma de Madrid-Universidad de Sevilla)<br>«“Hermano de mi corazón y de mi vida”: un epistolario femenino del siglo XVIII»   | María Sol Pérez Corti<br>(Universidad de Buenos Aires-Universität Leipzig-CONICET)<br>«Filología románica, intercambio científico y configuración de un campo de estudios: Gerhard Moldenhauer en la República Democrática Alemana (1960)» |
| 9.30-10.00                      | Paula Albitre Lamata<br>(Universidad Complutense de Madrid)<br>«Estudio de la (des)cortesía histórica en cartas privadas de amor (S.XIX-S.XXI): de Emilia Pardo Bazán y Delmira Agustini a la Isla de las Tentaciones»  | Emma Gallardo Richards<br>(Universitat Autònoma de Barcelona)<br>«Cataluña ante la enseñanza de la lengua castellana en el siglo XIX: el certamen de la Sociedad Barcelonesa de Amigos de la Instrucción (1869)»                           |
| 10.00-10.30                     | Irene Bello Hernández<br>(Universidad de La Laguna)<br>«La expresión de condolencias en cartas canarias del siglo XVIII»  | Pau Martín Miñana<br>(Universitat de València)<br>«El demostrativo en la gramática misionera»  |
| 10.30-10.45                     | Pausa   |  |
| Sexta sesión de comunicaciones  |   |  |
|                                 | <b>Dialectología histórica (II)</b><br>Modera: Alfonso Puerta Sánchez   | <b>Morfosintaxis histórica (II)</b><br>Modera: María Méndez Orense   |
| 10.45-11.15                     | José Santos Hernández Justo<br>(Universidad de La Rioja)<br>«Sobre los grafemas de consonantes palatales en navarro y aragonés hasta el siglo XIII»   | Nerea Parro Gómez<br>(Université de Neuchâtel)<br>«La prensa panhispánica en la diacronía del tratamiento <i>madama</i> »  |
| 11.15-11.45                     | María Fernández Álvarez<br>(Universidad de Sevilla)<br>«Análisis dialectal de un testimonio del siglo XV: ¿influencia oriental en una traducción castellana?»   | Daniel Cuní Díez<br>(Universitat de Barcelona)<br>«La consolidación de las perífrasis cursivas de apertura: un fenómeno de gramática discursiva»   |
| 11.45-12.00                     | Pausa   |  |
| 12.00-13.30                     | <b>Conferencia plenaria</b><br>Dra. Leyre Martín Aizpuru<br>(Universidad de Sevilla)<br>«Nuevos datos para la caracterización de la norma de la documentación cancillerescas (pre)(post)alfonsí»  |  |
| 13.30-16.00                     | Pausa comida  |  |
| 16.00-17.30                     | <b>Mesa redonda</b><br>«Avances en las técnicas metodológicas de los estudios de Historiografía Lingüística e Historia de la Lengua»<br>Intervienen: Ana María Romera Manzanares (Universidad de Sevilla)<br>Natalia Silva López (Universidad de Sevilla)<br>María Méndez Orense (Universidad de Sevilla)<br>Juan Miguel González Jiménez (Universidad de Córdoba)<br>Modera: Marina Gomila Albal |  |
| 17.30-19.00                     | <b>Asamblea general de socios</b>   |  |

| Viernes, 16 de abril             |  |   |
|----------------------------------|--|---|
| Séptima sesión de comunicaciones |  |   |
| 9.00-10.30                       | <b>Morfología histórica (II)</b><br>Modera: Emma Gallardo Richards   | <b>Historia de la lengua (II)</b><br>Modera: Alfonso Puerta Sánchez   |
| 9.00-9.30                        | Lucía Riopedre Ferreira<br>(Universidad de Sevilla)<br>«Estudio de la morfología del XVII a través de los legajos del Marqués del Risco»   | Samia Aderdouch Derdouch<br>(Universitat de Barcelona)<br>«La evolución de <i>terminar</i> + infinitivo en español»   |
| 9.30-10.00                       | Kateřina Lamaczová<br>(Universidad Palacký de Olomouc)<br>«Nombres de Agente en el español medieval»   | Gabriel Kýr<br>(Universidad Palacký de Olomouc)<br>«Evolución del valor de la forma en <i>-ra</i> del imperfecto de subjuntivo español en los siglos XV y XVI»  |
| 10.00-10.30                      | Manuel José Aguilar Ruiz<br>(Universitat de València)<br>«Sobre la configuración formal de arabismos como palabras idiomáticas o diacríticas presentes en locuciones españolas: los casos de <i>balde</i> , <i>(b)erre</i> y <i>guájete</i> »  | Pablo Albert Borrell<br>(Universitat de València)<br>«Del topos narrativo al sistema lingüístico: un estudio de fraseología histórica»  |
| 10.30-10.45                      | Pausa  |   |
| Octava sesión de comunicaciones  |  |   |
|                                  | <b>Sintaxis histórica</b><br>Modera: María Méndez Orense   | <b>Sociolingüística histórica</b><br>Modera: Margarita Fernández González   |
| 10.45-11.15                      | Cristina Peña Rueda<br>(Université de Lausanne)<br>«La secuencia "ya + pronombre personal sujeto + V": trayectoria histórica y distribución actual»  | Andrea Sánchez Vicente<br>(University of Wisconsin-Madison)<br>«La interlengua en los métodos de enseñanza del español del siglo XVII en los Países Bajos: una aproximación a su variación lingüística» |
| 11.15-11.45                      |  | Miguel Silvestre Llamas<br>(Universidad de Cádiz)<br>«“Los Periódicos y el Diccionario”: la autoridad lingüística en el siglo XIX a través de la prensa»  |
| 11.45-12.00                      | Pausa  |   |
| 12.00-13.30                      | <b>Conferencia plenaria de clausura</b><br>Dra. Carolina Martín Gallego<br>(Universidad de Salamanca)<br>«Análisis de una investigación en historiografía lingüística»   |   |
| 13.30-16.00                      | Pausa comida   |   |
| 16.00-17.30                      | <b>Mesa redonda</b><br>«"No sé qué ciencia sea esa, y hasta ahora no ha llegado a mi noticia": Aplicaciones de las Humanidades Digitales en los estudios de Historiografía Lingüística e Historia de la Lengua Española»<br>Intervienen: Marina Gomila Albal (Universitat de les Illes Balears)<br>María Heredia Mantis (Universidad de Huelva)<br>Pedro Carrillo Gómez (Universidad de Sevilla)<br>Pilar Arrabal Rodríguez (Universidad de Granada)<br>Modera: María Heredia Mantis |   |
| 17.30-18.00                      | <b>Acto de clausura</b>  |   |